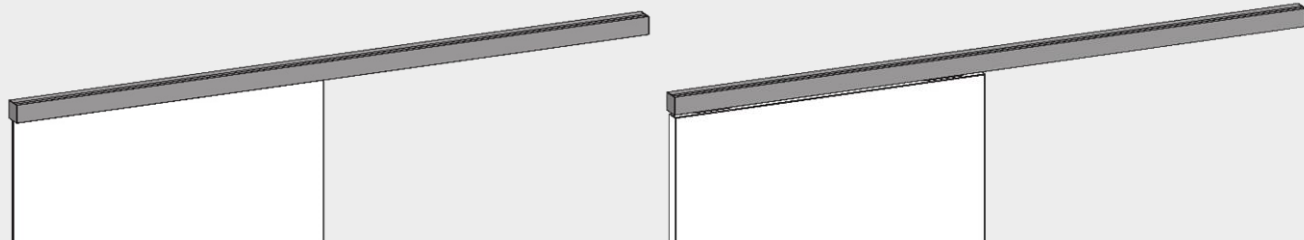


A **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

B **MONTÁŽ, PÉČE A ÚDRŽBA**
MONTÁŽ, OŠETROVANIE A ÚDRŽBA



A **Bezpečnostní pokyny / Bezpečnostné pokyny**

CZ **Důležité bezpečnostní pokyny pro montáž a použití systému posuvných dveří:**

(Dodržujte tyto pokyny spolu s montážním a provozním návodem, abyste zabránili poškození výrobků, ohrožení osob a věcným škodám.)

Důležité: Všichni uživatelé musí být informováni o bodech v následujících pokynech, které se jich týkají, a o pokynech uvedených v montážním a provozním návodu!

Všeobecné informace:

- Posuvné dveře se nesmí při zavírání ani při otvírání posunovat příliš tvrdě. Týká se to především posuvných dveří bez měkkého dorazu.

Montáž:

- Dodaný upevňovací materiál se musí zkontrolovat, zda je kompatibilní se stávajícím podkladem. Případně je nutné, aby si uživatel obstaral sám vhodný upevňovací materiál.
- Před montáží se musí plochy, které jsou určeny pro sevření, vyčistit od maziva vhodným domácím čistícím prostředkem.
- Při zvedání dveří dochází k nebezpečí přiskřípnutí. Z toho důvodu je nutné nosit ochranný oděv.

B **Montáž, péče a údržba / Montáž, ošetrovanie a údržba**

Důležité všeobecné informace:

- Maximální povolená hmotnost dveří se pohybuje kolem 40 kg.
- Dbejte na minimální a maximální šířky podle daného vyhotovení
- Dbejte na minimální a maximální tloušťky dveří podle daného vyhotovení
- Dodaný upevňovací materiál se musí zkontrolovat, zda je kompatibilní se stávajícím podkladem. Případně je nutné, aby si uživatel obstaral sám vhodný upevňovací materiál.
- Měkký doraz neošetřujte olejem ani ho nenatírejte jiným mazivem.

SK

Důležité bezpečnostné pokyny na montáž a používanie systémov posuvných dverí:

(Dodržujte okrem návodu na montáž a obsluhu, aby ste zabránili poškodeniu výrobku, ako aj zraneniam a materiálnym škodám.)

Důležité: Informujte všetkých používateľov o bodoch nasledujúcich pokynov alebo pokynoch z návodu na montáž a obsluhu, ktoré sa ich týkajú!

Všeobecne:

- Posuvné dvere sa nesmú napnúť alebo pritiahnúť príliš natvrdo. Týka sa to predovšetkým posuvných dverí bez mäkkého privierania.

Montáž:

- Skontrolujte, či je dodaný upevňovací materiál kompatibilný s existujúcimi podkladmi. V danom prípade si musíte sami zaobstarat vhodný upevňovací materiál.
- Pred montážou sa musia upínacie plochy zbaviť tukov bežnými prostriedkami na rozpúšťanie tukov do domácnosti.
- Pri zdvíhaní dverí vzniká nebezpečenstvo stlačenia. Je vhodné nosiť požadovaný ochranný odev.

Důležité informácie všeobecne:

- Maximálna prípustná hmotnosť dverí je 40 kg.
- Majte na pamäti minimálne a maximálne šírky v závislosti od vyhotovenia
- Majte na pamäti minimálne a maximálne hrúbky dverí v závislosti od vyhotovenia
- Skontrolujte, či je dodaný upevňovací materiál kompatibilný s danými podkladmi. V danom prípade si musíte sami zaobstarat vhodný upevňovací materiál.
- Mäkké privieranie neolejujte alebo nemažte iným spôsobom.

B

Údržba:

- Usazení a volný pohyb sevřených dílů a taktéž jejich nastavení se musí pravidelně kontrolovat. Především v případě vysoce frekventovaných zařízení by tuto kontrolu měl provádět odborný nebo instalační podnik.
- Poškozené skleněné prvky (ulomené kousky a/nebo prohlubně) se musí bez odkladu vyměnit!
- Čištění kovových povrchů (např. madel, kolejničků) se může provádět jen vhodnými čistícími a ošetřujícími prostředky.

Všeobecné informace o ošetřování:

Povrchy systémů posuvných dveří vyžadují údržbu a měly by se tudíž čistit podle jejich provedení.

- Na kovové povrchy (eloxovaný povrch/povrch z ušlechtilé oceli) používejte jen vhodné čistící prostředky bez podílu prostředků na drhnutí.
- Na lakované povrchy používejte jen odpovídající čistidla bez rozpouštědel.

Údržba:

- *Uloženie a ľahký chod upnutých častí, ako aj nastavenie dverí sa musí pravidelne kontrolovať. Hlavne v prípade veľmi frekventovaných zariadení by mala kontrolu urobiť špecializovaná alebo montážna firma.*
- *Poškodené sklenené prvky (odlúpenie a/alebo vyštrbenie) sa musia ihneď vymeniť!*
- *Kovové povrchy (napr. kľučky, lišta) sa smú čistiť len vhodnými čistiacimi a ošetrovacími prípravkami.*

Ošetrovanie všeobecne:

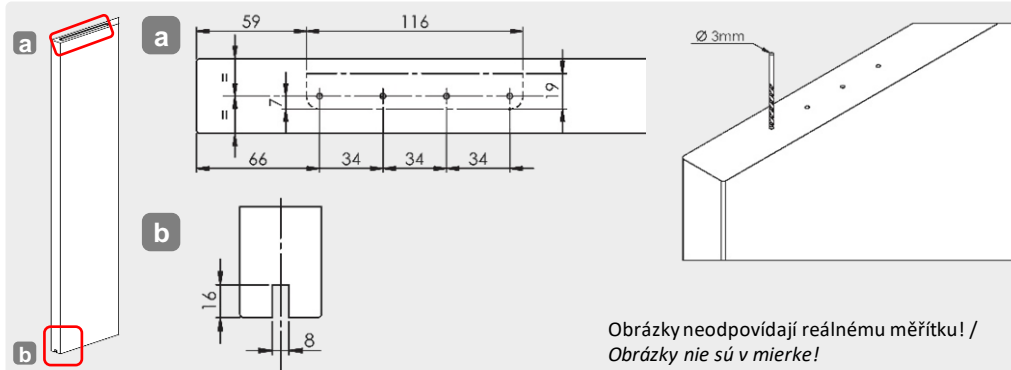
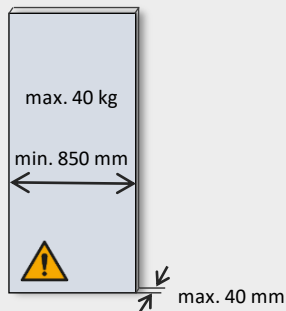
Povrchy posuvných dverí nie sú bezúdržbové a mali by sa čistiť v závislosti od ich vyhotovenia.

- *Na kovové povrchy (eloxované povrchy/povrchy z ušľachtilej ocele) použijete, prosím, len vhodné čističe bez abrazívnej zložky.*
- *Na lakované povrchy používajte, prosím, len vhodné čističe bez rozpúšťadiel.*

Dřevěné dveře / Drevené dvere

Minimální šířka 850 mm
Minimální tloušťka dveří 28 mm
Maximální tloušťka dveří 40 mm

*Minimálna šírka 850mm
Minimálna hrúbka dverí 28mm
Maximálna hrúbka dverí 40mm*

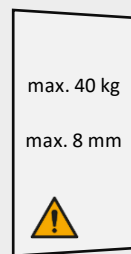


Obrázky neodpovídají reálnému měřítku! / *Obrázky nie sú v mierke!*

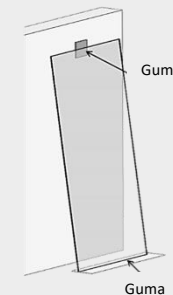
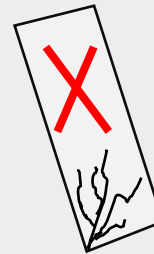
Skleněné dveře / Sklené dvere

Minimální šířka při standardní šířce dveří 2058 mm:
-> min. 750mm
2 058 mm - 2 200 mm:
-> min. 850 mm

*Minimálna šírka až štandardná výška dverí 2058mm:
-> min. 750mm
2058mm - 2200mm:
-> min. 850mm*

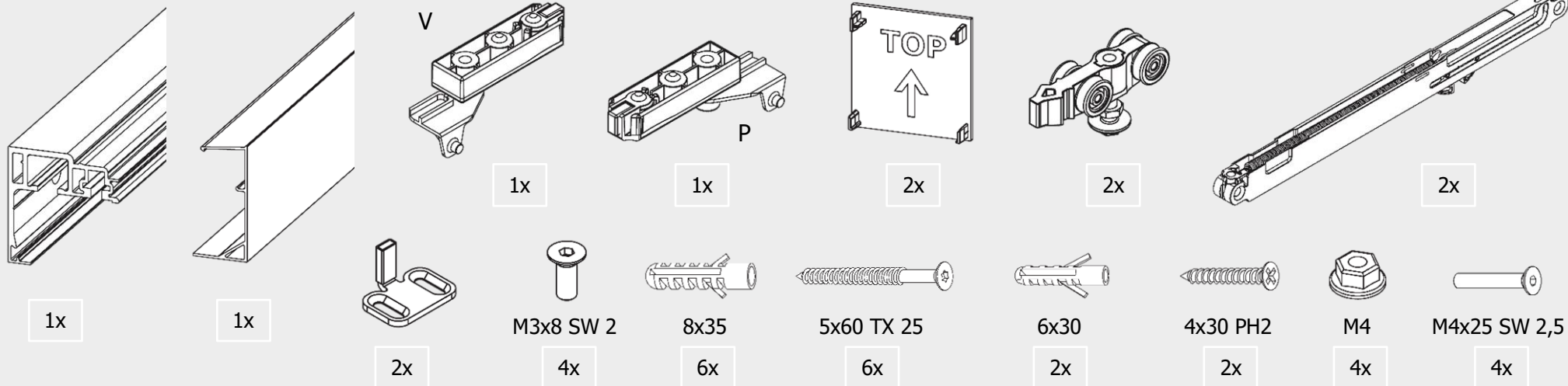


Čištění svírajících a lepených dílů / *Vyčistite upínacie a lepiace plochy*

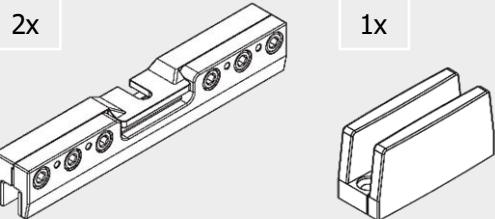


Tabule se musí chránit před poškozením / *Sklo chráňte pred poškodením*

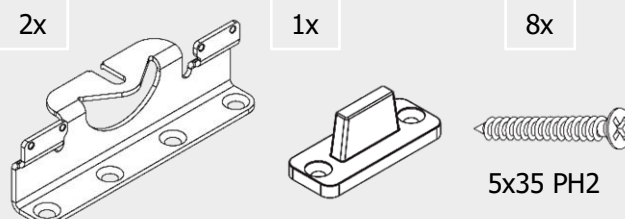
Rozsah dodávky / *Rozsah dodávky*



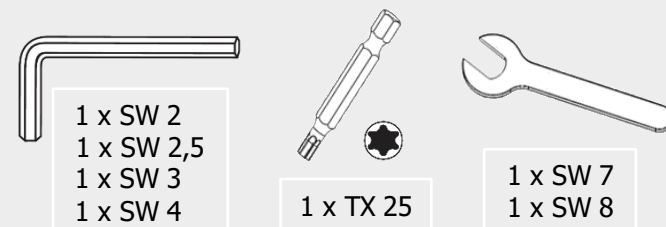
Potřebné jen u skleněných dveří / *Potrebné len na sklené dvere*



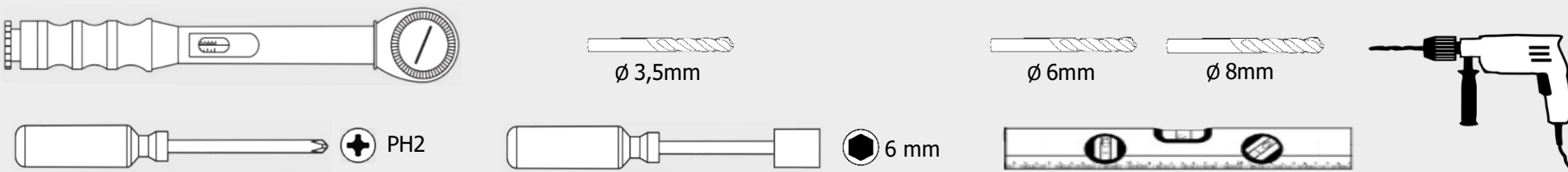
Potřebné jen u dřevěných dveří / *Potrebné len na drevené dvere*



Montážní nářadí / *Montážne náradie*

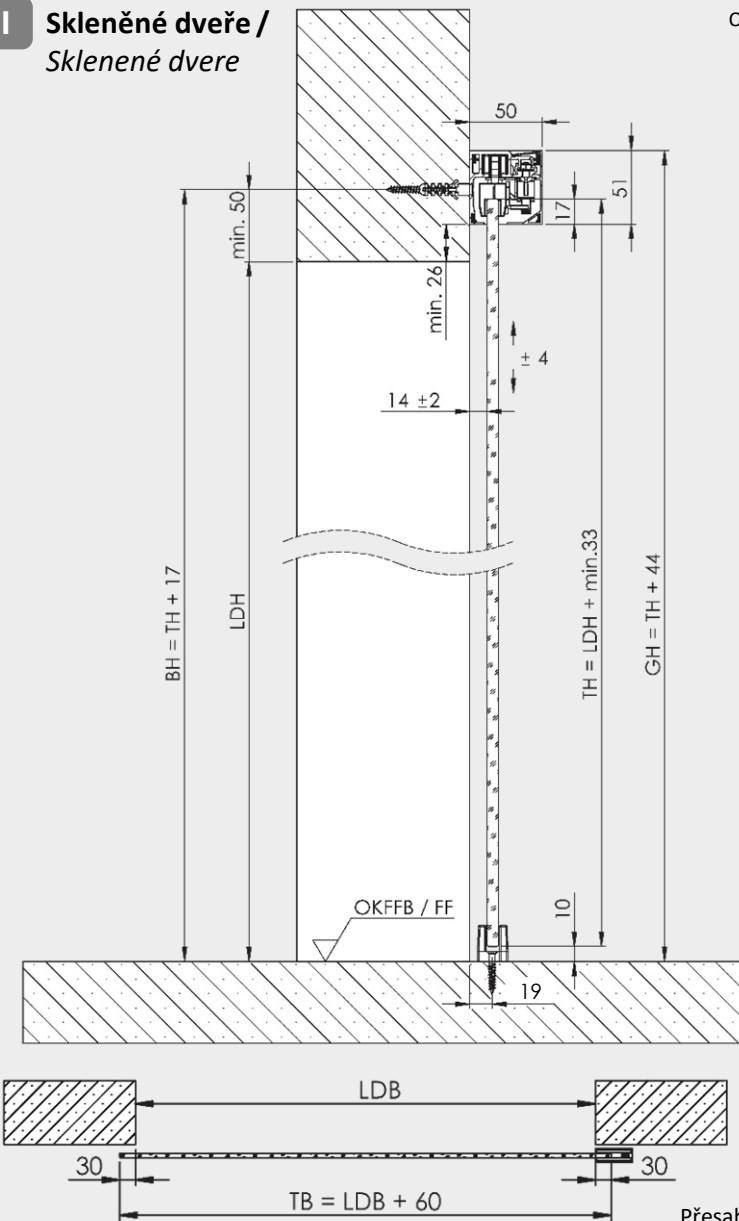


Montážní nářadí (není obsahem dodávky) / *Montážne náradie (nie je súčasťou dodávky)*



**I Skleněné dveře /
Sklenené dvere**

Obrázky neodpovídají reálnému měřítku! / *Obrázky nie sú v mierke!*



- BH = výška výtvr / výška vrtu
- GH = celková výška / celková výška
- TH = výška dveří / výška dverí
- TB = šířka dveří / šířka dverí
- LDH = světlá průchozí výška / svetlá výška priechodu
- LDB = světlá průchozí šířka / svetlá šířka priechodu

Přesah skla: doporučeno 30 mm
Presah skla: odporúčaný 30mm

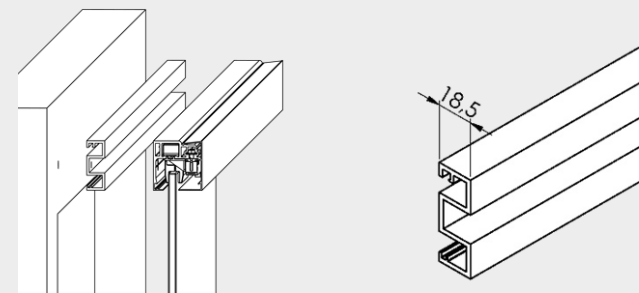
**Sada profilů vzdálenosti * (není součástí dodávky)
Množina profilov vzdialenosti* (nie je súčasťou balenia)**

Rozteč stěn lze rozšířit o 18,5 mm s volitelně dostupnými profily vzdálenosti.

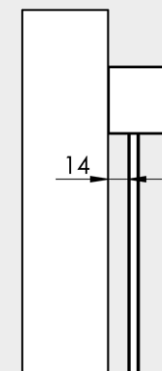
Nástenné rozstupy môžu byť predĺžené o 18,5 mm s voliteľne dostupnými profilmi vzdialenosti.

*Sada obsahuje také prodloužené zakončení

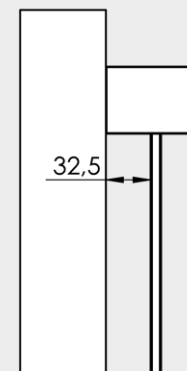
*Sada obsahuje aj predĺžené koncovky



bez profilu vzdálenosti /
bez profilu vzdialenosti

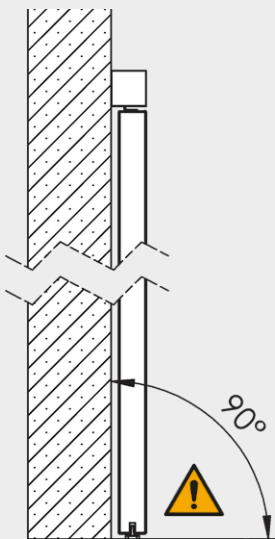
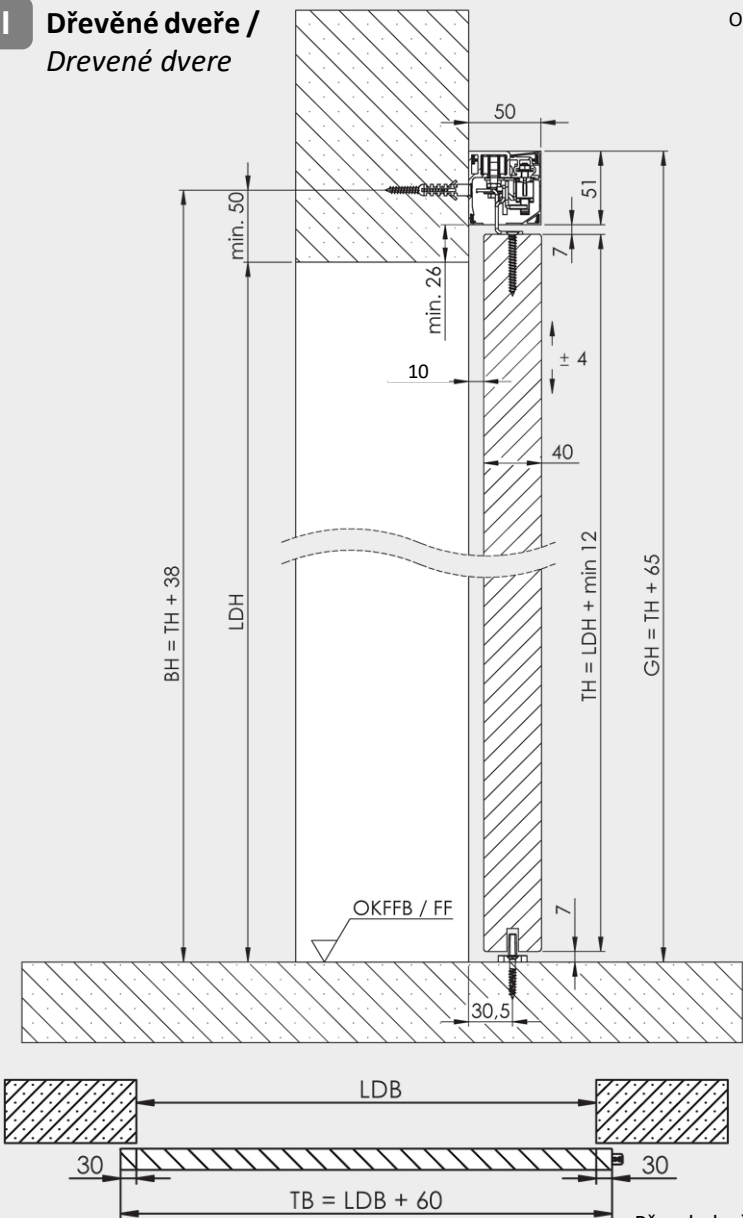


s profilem vzdálenosti /
s profilom vzdialenosti



**I Dřevěné dveře /
Drevené dvere**

Obrázky neodpovídají reálnému měřítku! / *Obrázky nie sú v mierke!*



- BH = výška vývrtu / výška vrtu
- GH = celková výška / celková výška
- TH = výška dveří / výška dveří
- TB = šířka dveří / šířka dveří
- LDH = světlá průchozí výška / svetlá výška priechodu
- LDB = světlá průchozí šířka / svetlá šířka priechodu

Přesah dveří: doporučeno 30 mm
Presah dverí: odporúčaný 30mm

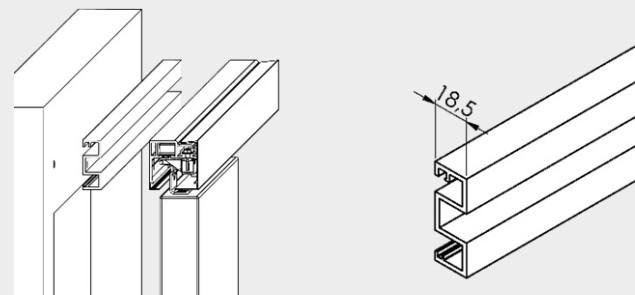
**Sada profilů vzdálenosti * (není součástí dodávky)
Množina profilov vzdialenosti* (nie je súčasťou balenia)**

Rozteč stěn lze rozšířit o 18,5 mm s volitelně dostupnými profily vzdálenosti.

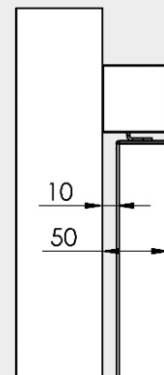
Nástenné rozstupy môžu byť predĺžené o 18,5 mm s voliteľne dostupnými profilmi vzdialenosti.

*Sada obsahuje také prodloužené zakončení

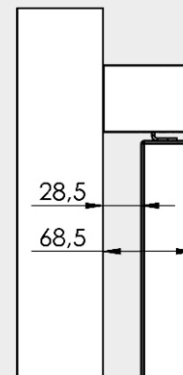
*Sada obsahuje aj predĺžené koncovky



bez profilu vzdálenosti
bez profilu vzdialenosti

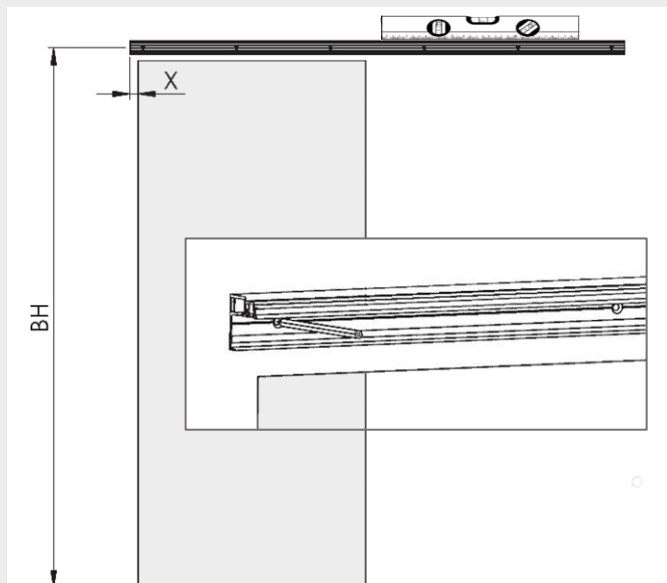


s profilem vzdálenosti
s profilom vzdialenosti

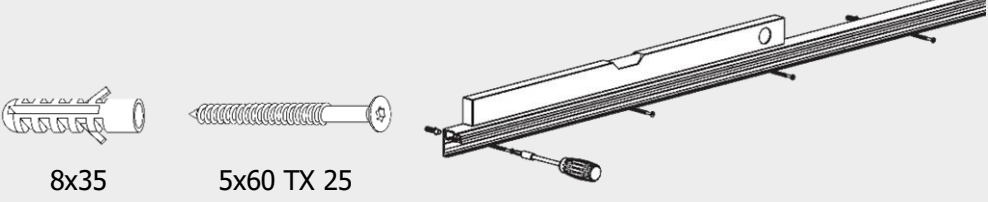
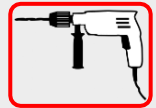
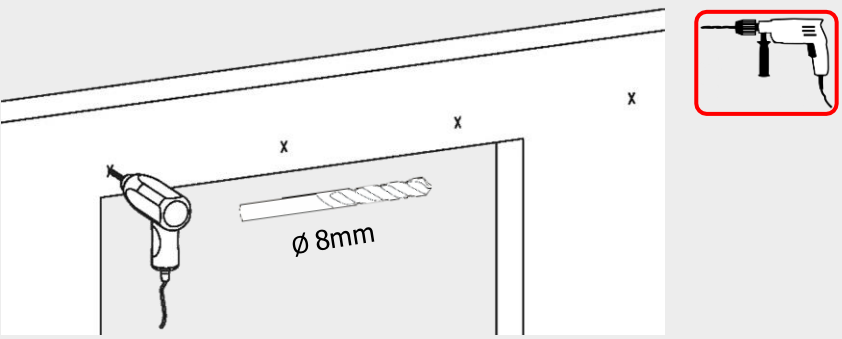


(vzdálenosti pro tloušťku dveří 40 mm / vzdialenosti pre hrúbku dverí 40 mm)

1

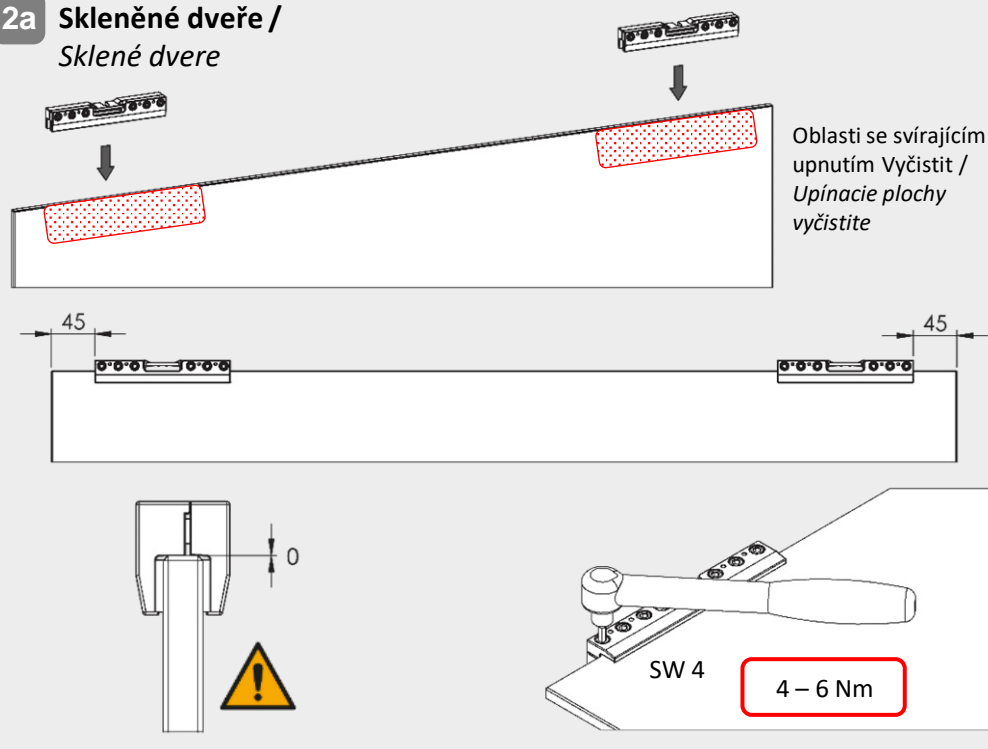


X = přesah skla / Presah skla + 4 mm
Doporučeno / Odporučaný : X = 34 mm



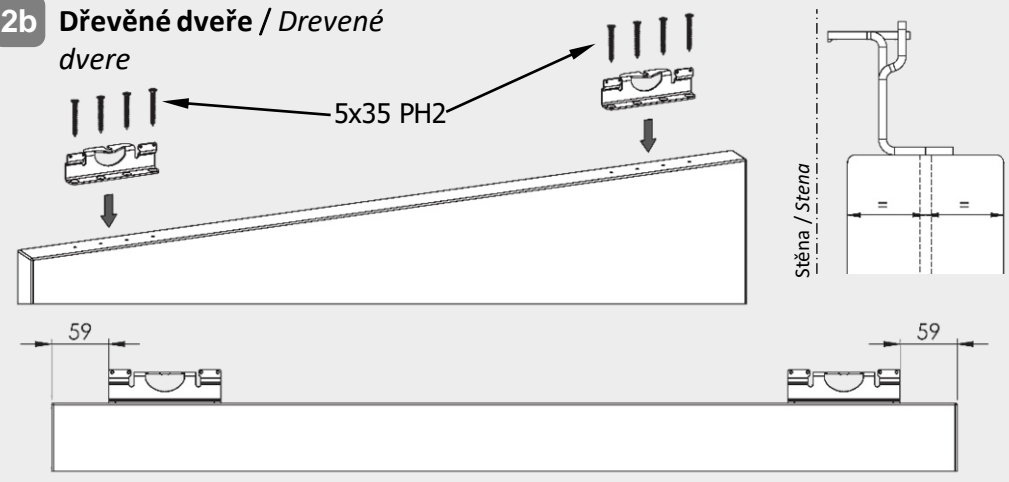
2a

Skleněné dveře / Sklené dvere

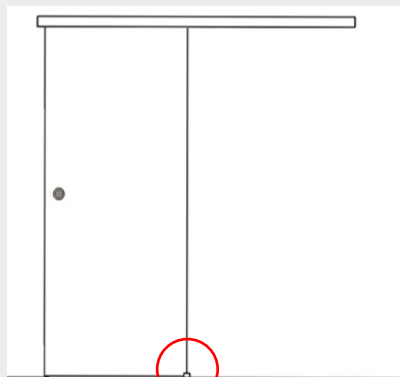


2b

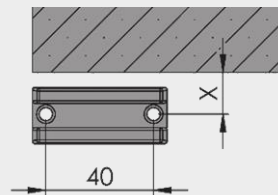
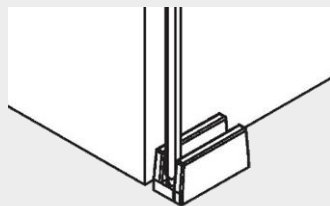
Dřevěné dveře / Drevené dvere



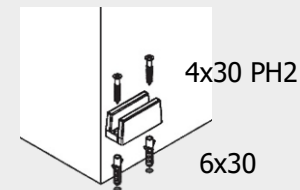
**3 Podlahové vedení /
Podlahové vedenie**



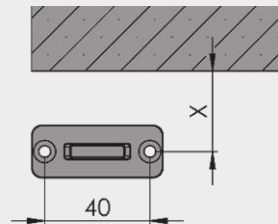
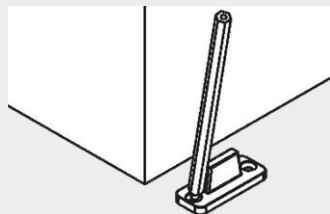
**Skleněné dveře /
Sklenené dvere**



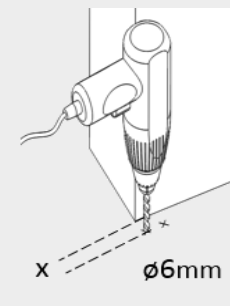
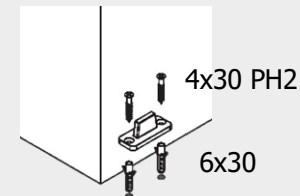
X = 18,5 ± 2



**Dřevěné dveře /
Drevené dvere**

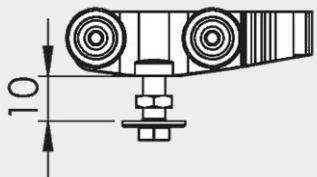


X = 29,5



V případě potřeby přidejte dimenzi profilu vzdálenosti/
V prípade potreby pridajte rozmer profilu vzdialenosti

4

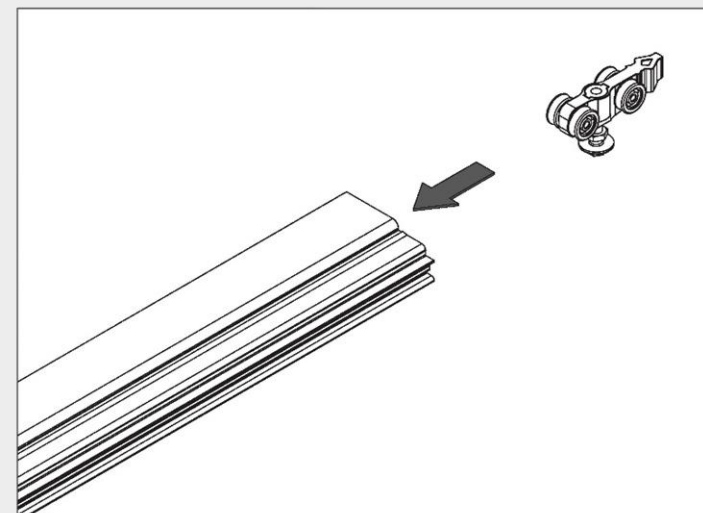


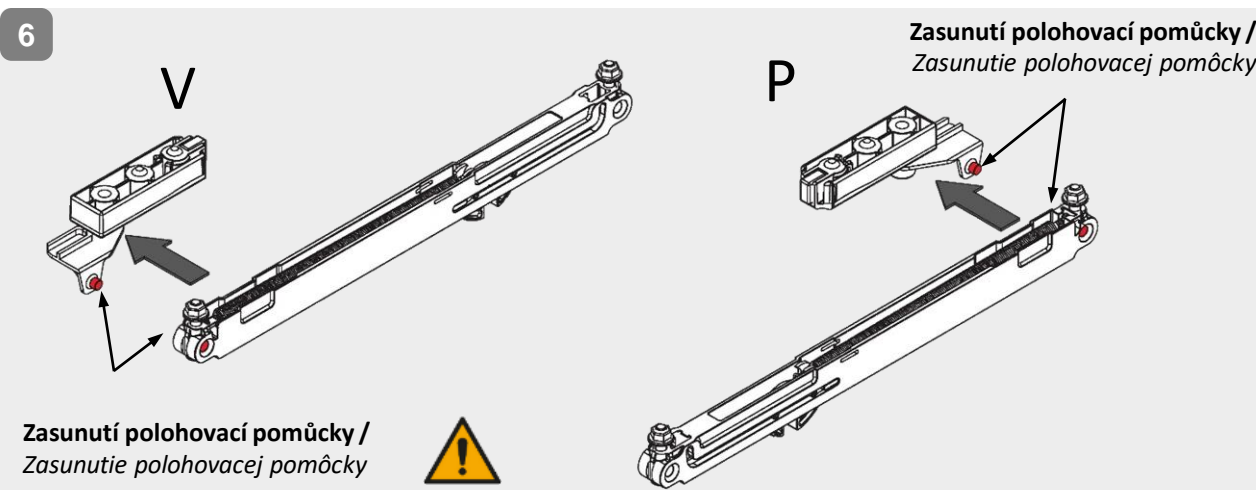
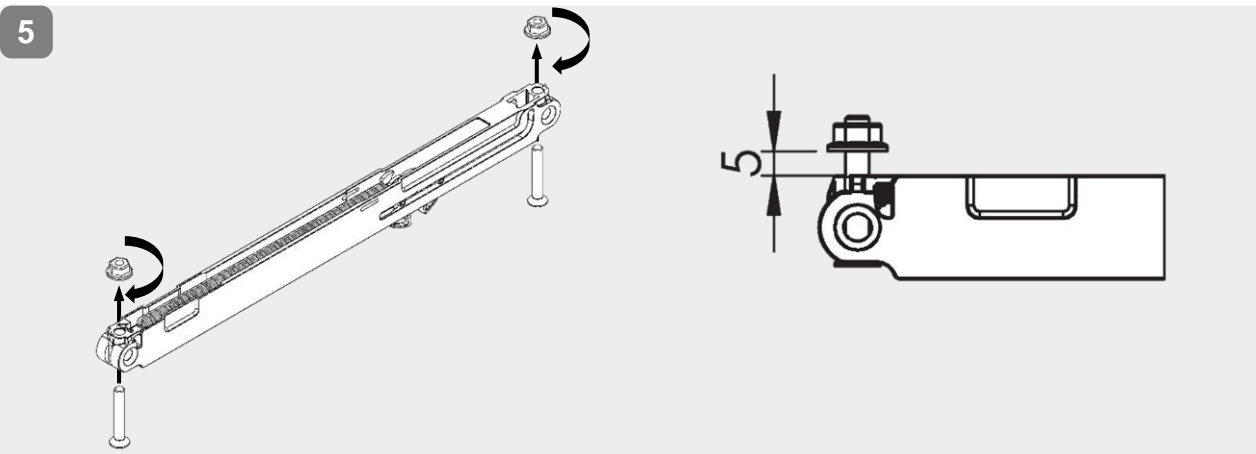
V



**Výčnělek vozíku musí vždy ukazovat směrem ven /
Výstupok pojazďového vozíka musí vždy ukazovať smerom von**

P

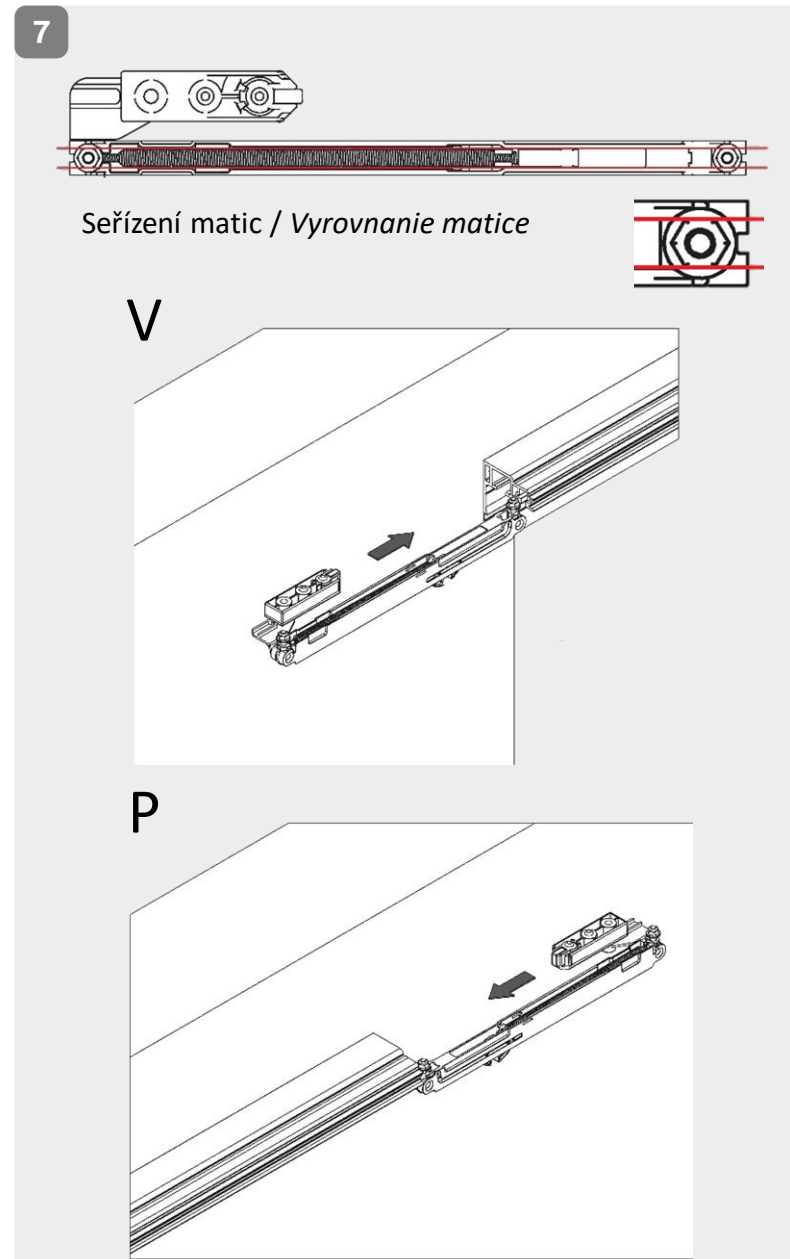




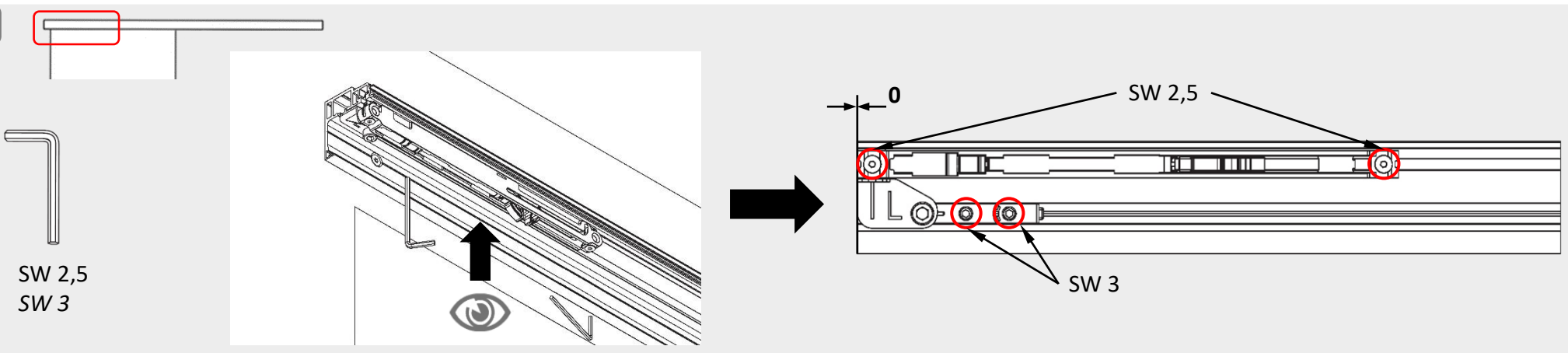
Při montáži měkkého dorazu se musí přesně dbát na to, aby byla polohovací pomůcka pevně spojena se zářázkou, a aby výčnělek polohovací pomůcky dosedl do koncového otvoru tlumičního zařízení, aby byl tlumič v koncové poloze dveří tabule kompletně zasunut.

Jen takovým způsobem se dosáhne toho, že nebude porušena německá část evropského patentu EP 2678507 B1. /
Pri montáži mäkkého privierania treba striktnie dbať na to, aby bola polohovacia pomôcka pevne spojená s dorazom a aby bol čap polohovacej pomôcky vložený do otvoru na strane ukončenia tlmiaceho zariadenia, takže v koncové polohe krídla dverí bude tlmič úplne zasunutý.

Len takýmto spôsobom zaručíte, že sa vyhnete porušeniu nemeckej časti európskeho patentu EP 2678507 B1.

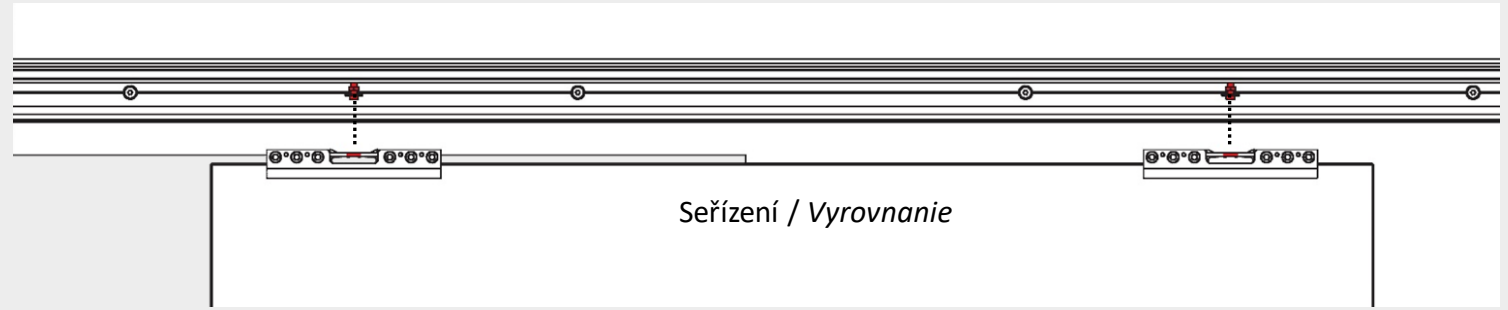


8

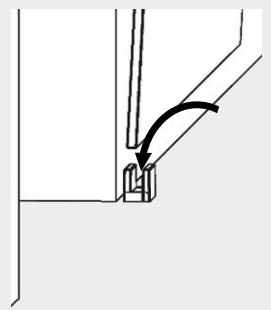


9a Skleněné dveře / *Sklené dvere*

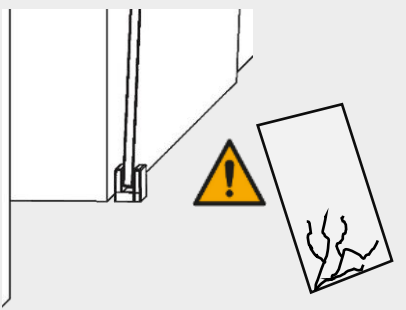
1



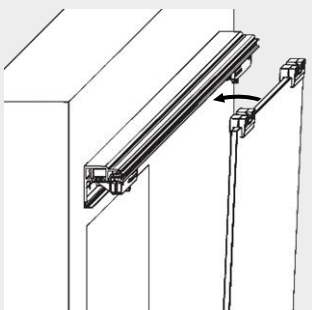
2



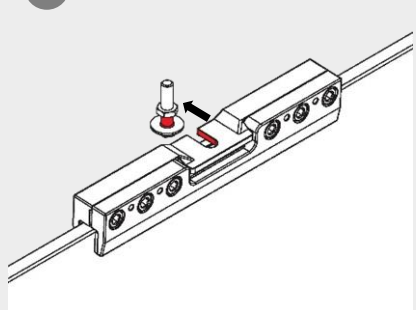
3



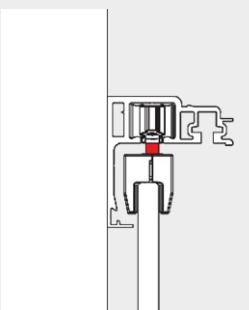
4



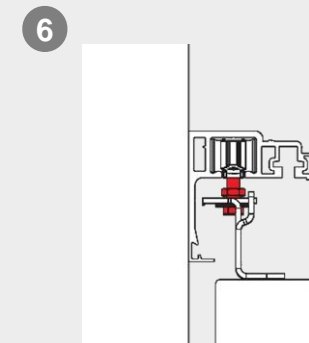
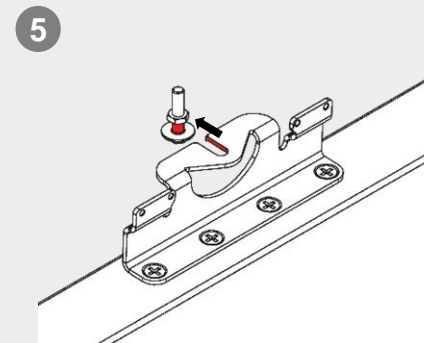
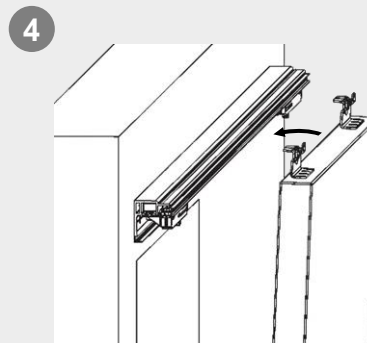
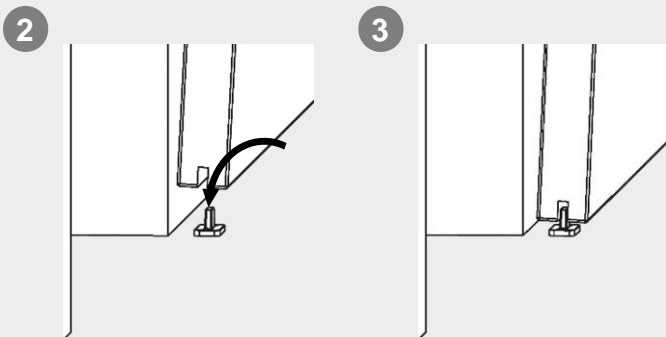
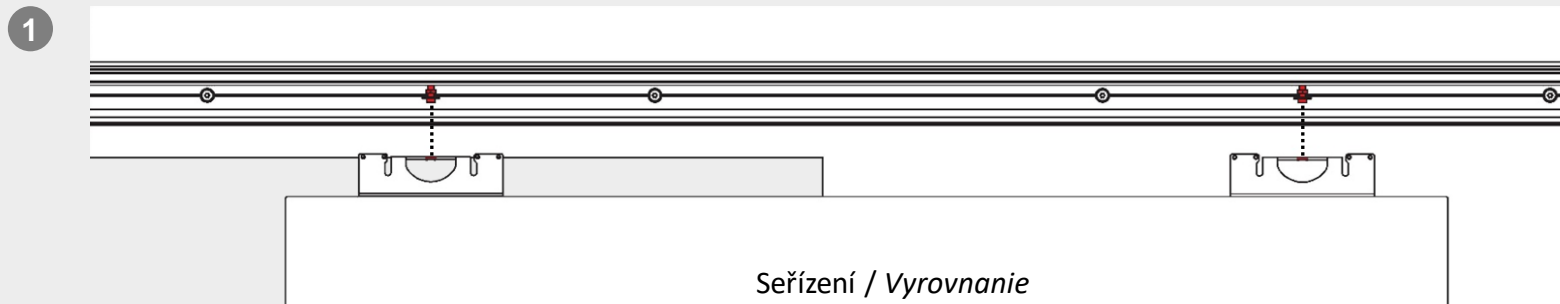
5



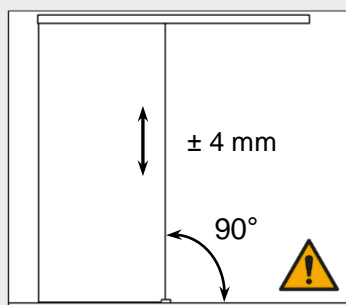
6



9b Dřevěné dveře / *Drevené dvere*

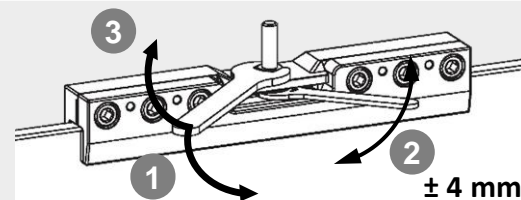


10 Výškové nastavení / *Nastavenie výšky*

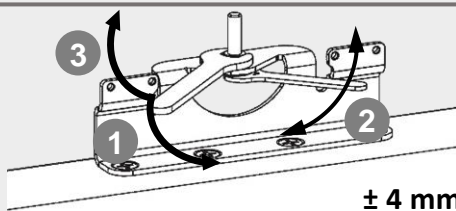


SW 7
SW 8

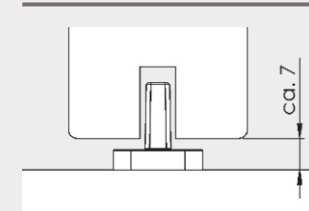
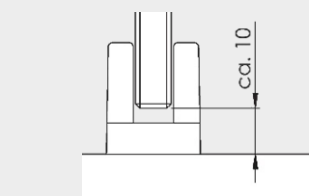
Skleněné dveře / *Sklenené dvere*



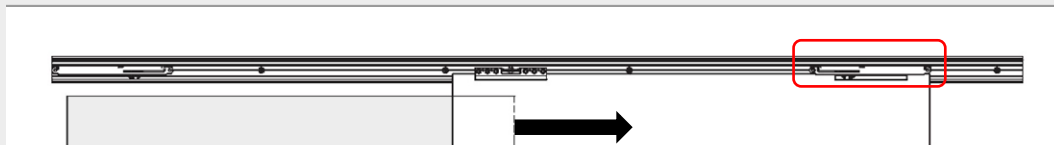
Dřevěné dveře / *Drevené dvere*



- 1 Uvolnění matice / *Uvoľnenie matice*
- 2 Nastavení výšky / *Nastavenie výšky*
- 3 Dotážení matice / *Uvoľnenie matice*

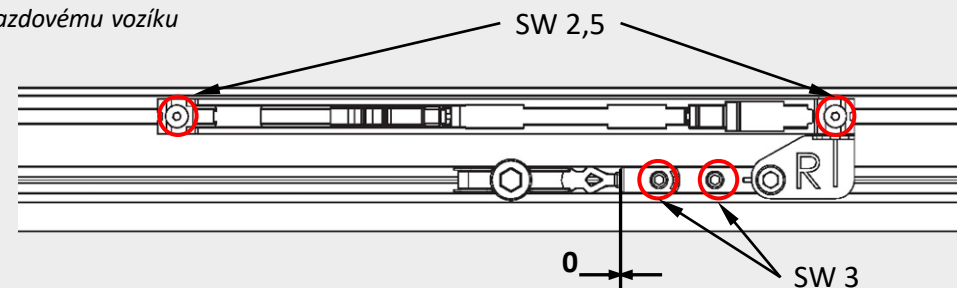
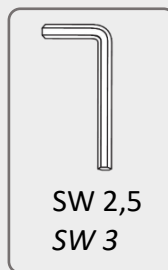
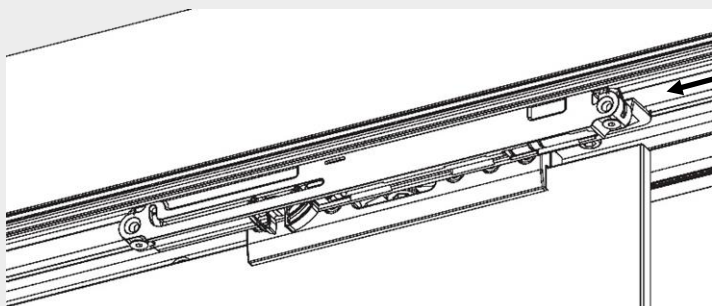


11

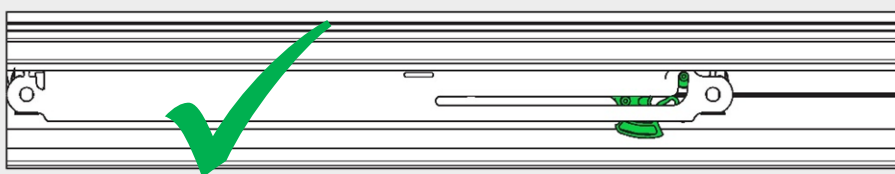
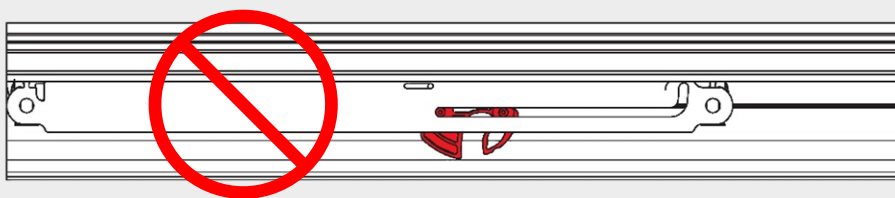


Zohľadněte případná madla/zapuštěná madla na vnitřní straně a zvolte koncovou polohu podle daných dveří! / *Príp. zohľadnite madlá/kruhové držadlo vo vnútri a vyberte podľa toho koncovú polohu dverí!*

Zatlačení zářezky s jednotkou měkkého dorazu proti vozíku / *Doraz s jednotkou mäkkého privierania zatlačte proti pojazdvému vozíku*

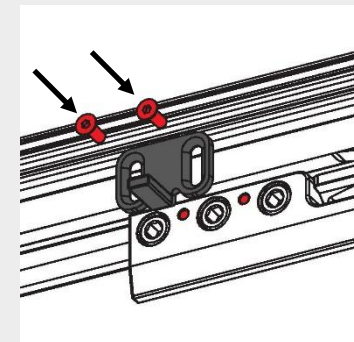
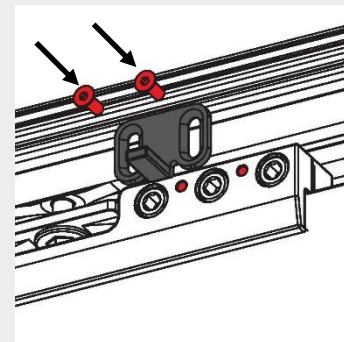
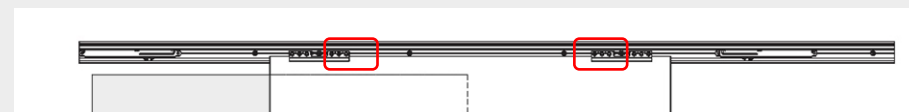


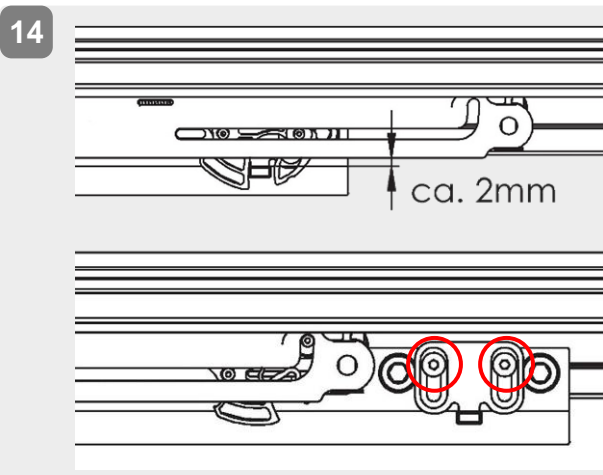
12



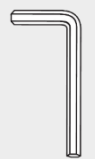
Upnutí měkkého dorazu, je-li to nutné / *V prípade potreby mäkké privieranie upnite*

13

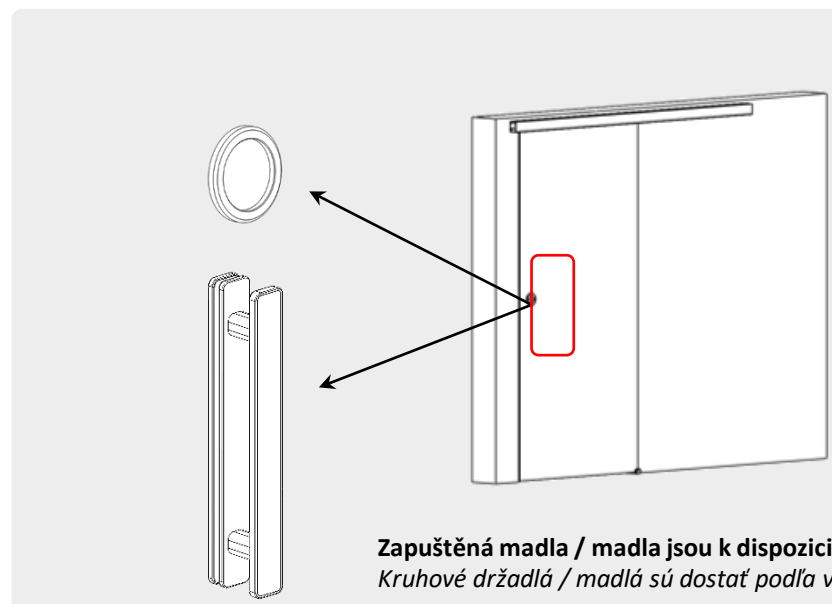
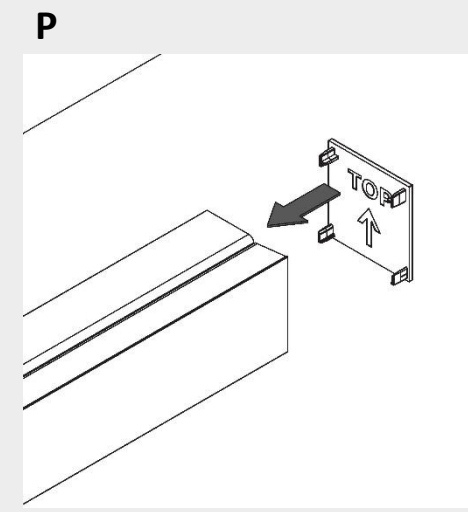
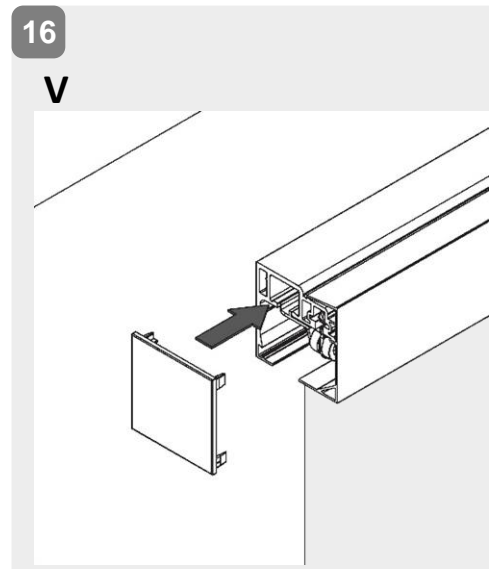
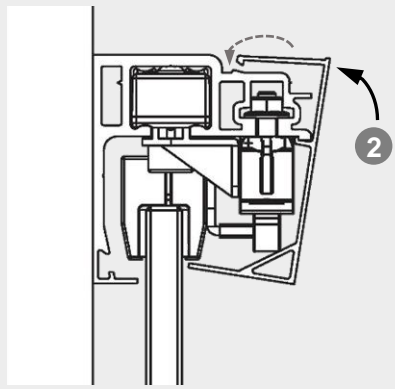
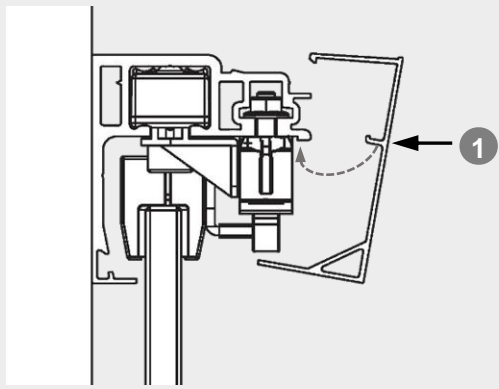
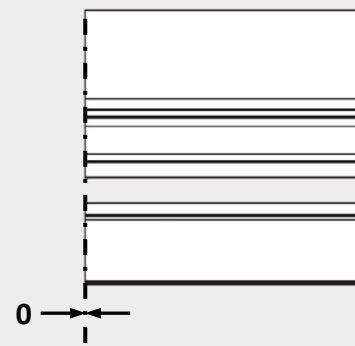
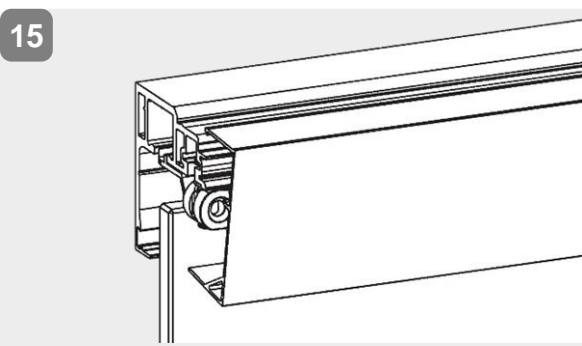




**Přizpůsobení, je-li nutné /
V prípade potreby upravte**



SW 2



**Zapuštěná madla / madla jsou k dispozici volitelně.
Kruhové držadla / madlá sú dostať podľa výberu.**